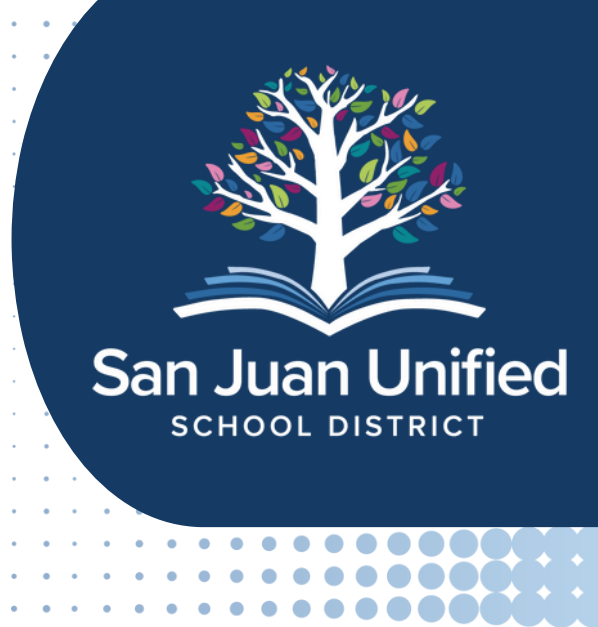


ارایه خدمات به تمام شاگردان



ارزش های اساسی ما

تعلق

مرتبط

همنوایی

سازگاری

حمایت

نوآوری

هوش اجتماعی و
عاطفی

بحث و توجه به حقوق شاگردان و جوامع مکاتب، در پی اقدامات احتمالی دولت
فدرال در زمینه اجرای قوانین مهاجرت، بیشتر شده است.

ارزش های بنیادین ما در حوزه تعلیمی سن هوان تعلق و حمایت هستند. "تعلق" به
معنای ایجاد جامعه ای خوشایند و فراگیر، با احترام واقعی به تنوع فرهنگ ها،
هویت ها و توانایی هاست. "حمایت" نیز به معنای پشتیبانی و دفاع از اعضای
جامعه تعلیمی سن هوان است که به دلیل شرایط ناگزیر، به طور ناعادلانه آسیب
دیده یا حاشیه نشین شده اند.

حوزه تعلیمی ما با الهام از این ارزش ها، به حمایت بی وقفه خود از تمام
دانش آموزان، صرف نظر از سن، نژاد، گرایش جنسی، هویت جنسیتی یا وضعیت
مهاجرت، پایبند خواهد بود. همچنین، تعهد ما به همکاری با جامعه ای متحد سن
خوان برای خلق تجربه های یادگیری حمایتی که در آن همه بتوانند بدرخشند و
رشد کنند، خلل ناپذیر است. ما برای ایجاد محیطی آموزشی آرام و بدون تنش
تلاش می کنیم.

پرسش های متداول زیر به منظور اطلاع رسانی به کارکنان حوزه تعلیمی سن
هوان در مورد حقوق دانش آموزان و اجتماع مکاتب ما تهیه شده است. لطفاً
سؤالات، پیشنهادات و ایده های خود را به سوپروایزر خود یا از طریق لینک
<http://www.sanjuan.edu/immigration> به صورت آنلاین ارسال کنید.

مسئولیت های مکاتب و کارمندان

سوال: آیا کارکنان باید به اداره مهاجرت و گمرک (ICE) یا سایر مقامات دولتی اجازه ورود به محوطه مکتب را بدهند؟

پاسخ: حوزه های تعلیمی این حق را دارند که میزان اختلال در محیط آموزشی را محدود کرده و امنیت کارکنان و دانش آموزان خود را تضمین کنند. این می تواند شامل ممانعت از ورود فردی به محوطه مدرسه در ساعات درسی باشد. اگر اداره مهاجرت و گمرک (ICE) یا سایر مقامات دولتی تصمیم به انجام تحقیقات مرتبط با مهاجرت در مدارس بگیرند، کارکنان مکتب باید طبق روال های معمول حوزه تعلیمی، از جمله ثبت نام بازدیدکنندگان، درخواست کارت شناسایی و اخذ مجوزهای لازم از مدیر مکتب یا سرپرست، عمل کنند. در صورت ارائه حکم یا دستور قضایی توسط یک مقام دولتی، مدیران مکتب باید بلافاصله با بخش خدمات حقوقی با شماره تلفن 9169717110 تماس بگیرند. مکاتبی که شاگردان بین المللی غیرمهاجر (دارای ویزای F-1 یا M-1) اجازه ثبت نام از طریق برنامه تبادل شاگردان یا (SEVP) را می دهند، ممکن است در هر زمان مورد بازدید بازرسان SEVP قرار گیرند و موظف به ارائه اطلاعات خاصی از این شاگردان هستند. با این وجود، SEVP مجاز به بررسی اطلاعات شاگردان مشکوک به نداشتن مدارک نیست.

سوال: آیا ما مکلف به اعطای دسترسی به سوابق دانش آموزان به اداره مهاجرت و گمرک (ICE)، پولیس یا سایر مقامات دولتی هستیم؟

پاسخ: دسترسی به سوابق دانش آموزان فقط در صورتی مجاز است که سازمان درخواست کننده دارای حکم دادگاه یا احضاریه معتبر مطابق با قانون فدرال حقوق آموزشی و حریم خصوصی (FERPA) یا قوانین و مقررات مهاجرت باشد. همه این درخواست ها باید برای راهنمایی به خدمات حقوقی ارجاع شوند. در مواردی که سوابق ارائه می شوند، حوزه تعلیمی باید تلاش های معقولانه ای برای اطلاع رسانی به والدین یا دانش آموز واجد شرایط قبل از افشای اسناد انجام دهد تا والدین یا دانش آموز واجد شرایط بتوانند اقدام حفاظتی را دنبال کنند، مگر اینکه حکم دادگاه یا احضاریه مربوط به تحقیقات هیئت منصفه فدرال یا هدف اجرای قانون، یا مربوط به تروریسم داخلی یا بین المللی باشد.

حقوق شاگردان

سوال: آیا دانش‌آموزان فاقد مدرک می‌توانند به طور قانونی در مکاتب درس بخوانند؟

پاسخ: بلی. دانش‌آموزان بدون مدرک، بین ۶ تا ۱۸ سال، نه تنها آموزش در امریکا را دارند، بلکه طبق قوانین حضور اجباری، باید به مکتب بروند. دیوان عالی ایالات متحده تصریح کرده است که هیچ ایالتی نمی‌تواند حق آموزش در مکاتب دولتی را از هیچ کودکی، صرف نظر از وضعیت قانونی اقامت او، سلب کند.

سوال: آیا اطلاعات جمع‌آوری شده از دانش‌آموزان K-12 توسط سن هوان، می‌تواند در مورد وضعیت مهاجرت آنها اطلاعاتی به دست دهد؟

پاسخ: حوزه های تعلیمی موظف به جمع‌آوری اطلاعات در مورد وضعیت مهاجرت یا قانونی دانش‌آموز نیستند و حوزه تعلیمی سن هوان نیز چنین اطلاعاتی را جمع‌آوری نمی‌کند، به جز وضعیت دانش‌آموزان بین‌المللی غیر مهاجر که تحت ویزاهای خاصی در یک برنامه آموزشی ثبت‌نام کرده‌اند. مکاتب فقط موظف به جمع‌آوری اطلاعات برای برآوردن الزامات پذیرش خاص، مانند اثبات اقامت هستند که هیچ کدام از آنها ارائه مدرک وضعیت مهاجرت قانونی یا شماره تامین اجتماعی را الزامی نمی‌کند. مکاتب باید انواع مختلفی از اسناد را از والدین یا سرپرست دانش‌آموز برای نشان دادن اثبات سن یا اقامت کودک بپذیرند و مدارس موظف به نگهداری یک نسخه از سند مورد استفاده به عنوان مدرک سن کودک نیستند. همانطور که توسط وزارت معارف کالیفرنیا الزامی شده است، حوزه تعلیمی، کشور محل تولد دانش‌آموزان را برای محاسبه تعداد دانش‌آموزان مهاجر و زبان‌آموز انگلیسی در ایالت و برای اطمینان از انطباق با الزامات بخش سوم قانون فدرال "قانون موفقیت دانش‌آموزان" جمع‌آوری و گزارش می‌کند.

سوال: چه اطلاعاتی از دانش‌آموزان بزرگسال را ما جمع‌آوری می‌کنیم؟

پاسخ: حوزه تعلیمی سن هوان ملزم به جمع‌آوری وضعیت مهاجرتی شاگردان/ دانش‌آموزان بزرگسال نیست و چنین اطلاعاتی را جمع‌آوری نمی‌کند.

سوال: در صورتی که حوزه تعلیمی درخواستی طبق قانون سوابق عمومی (PRA) دریافت کند، چه اطلاعاتی از دانش‌آموزان به اشتراک گذاشته خواهد شد و چه اطلاعاتی محافظت خواهند شد؟

پاسخ: طبق قوانین فدرال و ایالتی، اطلاعات شخصی و سوابق آموزشی دانش‌آموزان محافظت می‌شوند قانون حقوق آموزشی و حریم خصوصی خانواده FERPA مهم‌تر از قوانین سوابق عمومی است و مکاتب را موظف به حفظ محرمانه‌بودن اطلاعات قابل شناسایی دانش‌آموزان در سوابق تحصیلی می‌کند. تمام سوابق، از جمله ایمیل‌ها و پرونده‌ها، معمولاً از انتشار معاف و یا برای حفظ حریم خصوصی، محافظت می‌شوند.

حقوق والدین

همه والدین، بدون توجه به وضعیت مهاجرت خود، حق دارند در تعلیم و تربیت فرزندانشان مشارکت داشته باشند و بسیار هم مورد تشویق قرار می‌گیرند. ارائه مدرک شهروندی یا وضعیت قانونی، برای ثبت‌نام فرزندان در مکتب یا شرکت در فعالیت‌های آن الزامی نیست.

سوال: آیا والدین فاقد مدرک ملزم به انگشت نگاری برای داوطلبی/فعالیت رضاکارانه در مکتب هستند؟

پاسخ: در حوزه تعلیمی سن هوان، همه داوطلبانی که حتی برای مدت کوتاهی، بدون نظارت پرسنل مکتب، با دانش‌آموزان تنها می‌مانند، باید انگشت‌نگاری شوند. کارکنان مکتب باید همواره مطلع باشند که کدام داوطلبانشان انگشت‌نگاری شده‌اند و کدام نشده‌اند. برای کسب اطلاعات بیشتر، به سایت www.sanjuan.edu/volunteer مراجعه کنید.

سوال: اگر والدین در بازداشت باشند، به عنوان نتیجه اجرای قوانین مهاجرت، آیا کارکنان مکتب ملزم به تحویل دانش‌آموز به اداره مهاجرت و گمرک (ICE) یا سایر مقامات مهاجرتی هستند؟

پاسخ: خیر. مکاتب حوزه تعلیمی سن هوان، دانش‌آموزان را فقط به والدین/سرپرستان قانونی و افرادی که به عنوان در فورم تماس اضطراری نام برده شده‌اند، تحویل می‌دهند. والدینی که نگران این موضوع هستند، بهتر است اطلاعات تماس اضطراری خود را به‌روز نگه دارند و از قبل، ترتیبی بدهند که فرزندانشان بتوانند به فرد مورد اعتمادی که به عنوان مراقب یا بزرگسال مسئول، معرفی شده، تحویل داده شوند.

خانواده‌های مهاجر در مواجهه با بازداشت یا اخراج، می‌توانند از منابع زیر بهره‌مند شوند:

• **مکان‌یاب** بازداشتیان اداره مهاجرت و گمرک (ICE) لطفاً توجه داشته باشید: این سایت فقط برای مکان‌یابی افرادی است که از قبل بازداشت شده‌اند و نه برای پرسش‌های کلی در مورد وضعیت مهاجرت.

وکلاي مهاجرت در بخش خصوصی، نمایندگان معتبر (که به مهاجران در مراحل دادرسی مهاجرت کمک می‌کنند) یا سازمان‌های کمک حقوقی:

• جستجوی وکیل کانون وکلای ایالت کالیفرنیا <http://www.calbar.ca.gov/Attorneys>

• **سازمان‌های کالیفرنایی** مورد تایید هیئت تجدید نظر مهاجرت (BIA) برای نمایندگی مهاجران در مقابل وزارت امنیت داخلی (DHS) و دفتر اجرایی بازبینی مهاجرت (EOIR)

[مراکز دادگاه‌های کالیفرنیا-کمک‌های خودی](#)

[خدمات ارجاع وکیل مدافع و دفاتر خدمات حقوقی](#)

کنسولگری یا سفارت کشور مبدا والدین یا سرپرست

منابع برای حمایت

- [یالیزی بورد 5145.13 – پاسخ به اداره مهاجرت و گمرک](#)
- [AR 5145.14 پاسخ به اداره مهاجرت و گمرک](#)
- [دفتر دادستان کل کالیفرنیا، رهنمای شاگردان و خانواده ها](#)
- [صفحه انترنتی ایالت کالیفرنیا در امور مهاجرت و منابع مرتبط به آن](#)
- [پرتوکول های حوزه تعلیمی در رابطه به اداره مهاجرت و گمرک کالیفرنیا](#)
- [کارتهای قابل چاپ حاوی اطلاعات درباره حقوق شما](#)
- [پلان آماده سازی خانواده](#)
- [تقاضای سوابق تعلیمی و نمرات شاگرد](#)
- [حمایت از شاگردان بدون مدرک در صنف درسی](#)
- [نهادهای و منابع اجتماع برای خدمات حقوقی:](#)

[International Rescue Committee \(IRC\)](#)

916-482-0120
2020 Hurley Way, Ste 420
Sacramento, CA 95825

[La Familia Counseling Center](#)

916-452-3601
3301 37th Ave
Sacramento, CA 95824

[Sacramento Food Bank and Family Services](#)

916-313-7604
1951 Bell Ave
Sacramento, CA 95838

[California Rural Legal Assistance Foundation](#)

916-446-7904
2210 K Street
Sacramento, CA 95816

[McGeorge School of Law](#)

[Community Legal Services clinics](#)

916-340-6080
2925 34th street
Sacramento, CA 95817

[CAIR Sacramento](#)

916-441-6269
717 K St, Ste 217,
Sacramento, CA 95814

[Refugee Enrichment and Development](#)

[Association \(REDA\)](#)

916-500-4299
3425 Arden Way
Sacramento, CA 95825

برای دریافت حمایت و پرسیدن سوال، کارمندان و خانواده ها می توانند به دفتر
مشارکت خانواده با استفاده از شماره

916-971-7929 یا به تیم حمایت از تازه واردان **916-979-8568** به تماس
شوند. هر دو اداره می تواند در همکاری با مکتب مربوطه خانواده ها را کمک کنند
یا منابع را در اختیارشان قرار دهند.